

FOYER PRÉFABRIQUÉ MODÈLE

DUET, DUET 4 SAISONS

Testé et homologué selon les normes:

- UL 127
- ULC-S610



par Intertek

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

- INSTALLATION
- OPÉRATION
- ENTRETIEN

Conservez ces instructions pour une future consultation.

Fabriqué par:

SUPRÊME

3594 Jarry Est, Montréal, QUÉBEC, H1Z 2G4

Tél: 1 877 593-4722 Fax: 514 593-4424

www.supremem.com

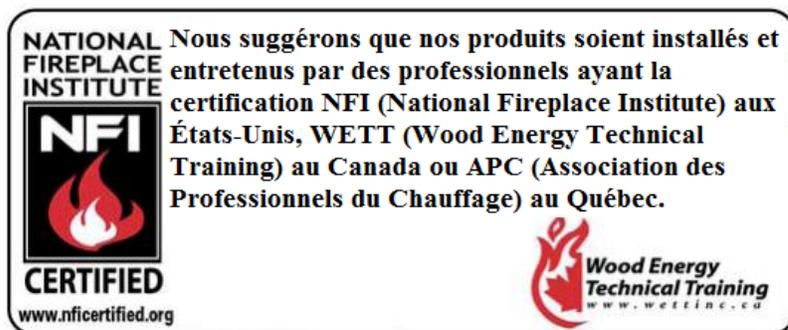
info@supremem.com

TABLE DES MATIÈRES

1. DIRECTIVES DE SÉCURITÉ POUR LE DUET	3
2. INSTRUCTIONS D'OPÉRATION	4
2.1 Combustible	4
2.2 Premiers feux	4
2.3 Contrôle d'air de combustion	4
2.3.1 Comment opérer le contrôle d'air de combustion	4
2.4 Allumage du feu	5
2.5 Ajout d'une nouvelle charge de bois	6
2.6 Faible tirage	6
2.7 <i>Barbecue</i> intégré	6
3. ENTRETIEN DU DUET	7
3.1 Créosote – sa formation et la nécessité de l'enlever	7
3.2 Entretien de la cheminée	7
3.3 Couvercle de ramonage	7
3.4 Peinture	8
3.5 Disposition des cendres	8
3.6 Nettoyage des vitres	8
3.7 Remplacement d'une vitre	9
3.8 Remplacement d'un joint d'étanchéité	10
3.9 Lubrification des loquets	10
4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	10
4.1 Emplacement du Duet	10
4.2 Configurations d'installation	11
4.2.1 Installation 4 saisons	13
4.2.2 Ossature	15
4.3 Installation de l'ensemble de ventilation par gravité	16
4.4 Prolongement de l'âtre	16
4.5 Dégagements des combustibles	17
4.6 Installation des ventilateurs	18
4.7 Installation de la cheminée	18
4.7.1 Règles générales	19
4.7.2 Liste de cheminées approuvées avec le Duet	19
4.7.3 Instructions d'installation de la cheminée	20
4.7.4 Exemple d'installation de la cheminée	20
4.7.5 Installation d'une cheminée avec une déviation	20
4.7.6 Coupe-feu radiant mural à angle	21
4.7.7 Connexion à une cheminée de maçonnerie	21
5. OPTIONS	22
5.1 Prise d'air extérieure	22
5.2 Bavette à cendres amovible	23
5.3 Système à air chaud <i>pulsé</i>	23
6. PIÈCES DE REMPLACEMENT	24
7. ÉTIQUETTES	25
8. GARANTIE	27

1. DIRECTIVES DE SÉCURITÉ POUR LE DUET

- Lisez attentivement ces instructions avant d'installer et d'utiliser votre foyer.
- Le Duet est un foyer à haute efficacité et devient très chaud lors de l'utilisation. Tout contact avec le foyer peut causer des dommages et des blessures sévères. Installez un écran de sécurité pour garder le foyer hors de portée des enfants et des animaux.
- Ne laissez jamais les enfants ou les animaux sans supervision lorsque le foyer est chaud.
- Ne gardez jamais la porte du foyer ouverte pendant la combustion. Une porte ouverte pendant la combustion causera une surchauffe de la boîte à feu, qui constitue un risque d'incendie et qui annulera la garantie.
- Ouvrez la porte pour recharger seulement une fois le bois brûlé et réduit en braises. Sinon, vous risquez d'avoir une infiltration de fumée dans la maison.
- N'utilisez que du bois de chauffage de bonne qualité. Ne brûlez pas de charbon, de bois de construction traité, de plastiques, de déchets domestiques ni tout autre matériau étranger dans votre foyer. Tout matériel autre que le bois surchauffera et endommagera votre foyer, ce qui constitue un risque d'incendie. Tout dommage résultant de cette utilisation ne sera pas couvert par la garantie.
- N'utilisez jamais de gazoline, de kérosène, d'huile à lampe, d'allumeurs de charbon de bois ni d'autres fluides similaires pour allumer ou activer le feu dans votre foyer. Gardez tous les liquides inflammables loin du foyer en tout temps.
- N'utilisez pas de porte-bûche dans votre foyer Duet.
- Ne faites aucune modification ou substitution dans votre foyer. Toute modification ou substitution peut représenter un danger et annulera la garantie.
- Comme ces foyers ont été conçus pour brûler uniquement du bois, n'y installez pas de buse à gaz à l'intérieur.
- Le Duet n'a pas été conçu pour être installé dans des maisons mobiles.
- Installez le Duet seulement comme il est décrit dans ce manuel d'installation.
- Les produits de nettoyage peuvent endommager et tacher les surfaces peinturées.
- Ne faites aucun entretien de votre foyer ou cheminée lorsqu'ils sont chauds.
- N'obstruez pas la circulation d'air des grilles et persiennes du foyer.
- N'installez aucun foyer encastrable dans le Duet ni aucun autre produit qui n'a pas été testé et spécifiquement homologué pour être utilisé conjointement avec ce modèle.
- Avant de commencer à installer le foyer, consultez les autorités locales (telles que le service du bâtiment municipal, le service des incendies, le service de la prévention des incendies, etc.) afin de déterminer si un permis est nécessaire et de prendre connaissance de toutes les exigences réglementaires en vigueur.
- Des détecteurs de fumée doivent être installés à au moins 15 pieds du foyer pour éviter d'être déclenchés en cas de faible tirage.
- Assurez-vous de toujours respecter les dégagements des combustibles lorsque vous faites des rénovations autour du foyer.



S.V.P. Enregistrez votre garantie en ligne au <http://www.supremem.com/registration.php> pour vous assurer d'une couverture de garantie complète. Une preuve d'achat est requise pour toute réclamation de garantie.

2. INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

MISE EN GARDE : LISEZ LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE ATTENTIVEMENT. Lisez les instructions ci-dessous avant d'utiliser votre foyer.

Le Duet n'a pas été conçu pour être utilisé comme source principale de chauffage. Une source principale de chauffage doit être disponible dans la maison où le foyer est installé. Foyer Suprême n'est pas responsable des frais reliés à d'autres sources de chauffage.

2.1 Combustible

Ces foyers sont conçus pour brûler du bois de chauffage de bonne qualité ayant un taux d'humidité inférieur à 20 %. La longueur optimale des bûches est de 16 à 18 pouces. Ces dernières devraient être fendues en deux ou en quatre et devraient avoir séché pendant un an avant d'être utilisées.

N'utilisez que du bois de chauffage de bonne qualité. **Ne brûlez pas les matières suivantes dans votre foyer : charbon, bois de construction traité, brindille, sciure, plastique, déchets domestiques, papier, papier journal, carton, branches de pin, matériaux de construction ou tout autre matériau étranger.**

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de gazoline, de kérosène, d'huile à lampe, d'allumeurs de charbon de bois ni d'autres fluides similaires pour allumer ou activer le feu dans votre foyer. Gardez tous les liquides inflammables loin du foyer en tout temps.

Ne surchauffez pas le Duet. Cela endommagera votre foyer et pourrait constituer un risque d'incendie. Tout dommage résultant d'une surchauffe ne sera pas couvert par la garantie.

Les bûches écologiques ou pressées contenant des additifs chimiques ne sont pas conçues pour être utilisées avec le foyer Duet. L'utilisation de ces bûches endommagera votre foyer. De plus, elle annulera la garantie puisqu'elle constitue un risque d'incendie. Les bûches écologiques ou pressées qui sont faites de 100 % de bois et qui ne contiennent aucun additif chimique peuvent être utilisées dans le Duet. N'utilisez jamais plus de 3 de ces bûches à la fois. L'utilisation de 4 bûches écologiques ou plus à la fois est dangereuse et annulera la garantie. Suivez les directives de sécurité et les recommandations du fabricant de bûches écologiques et assurez-vous qu'elles sont conçues pour des foyers.

AVERTISSEMENT : Ne gardez jamais la porte du foyer ouverte pendant la combustion. Une porte ouverte pendant la combustion causera une surchauffe de la boîte à feu, qui constitue un risque d'incendie et qui annulera la garantie.

2.2 Premiers feux

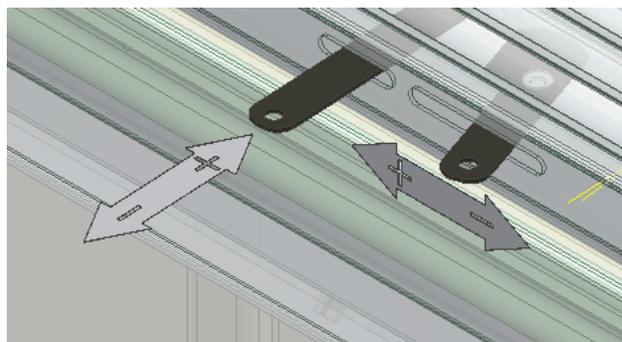
En raison du soudage et de la peinture du foyer, il est possible de sentir une odeur pendant les 2 ou 3 premiers feux du foyer Duet. Ouvrez une fenêtre ou une porte près du foyer.

2.3 Contrôle d'air de combustion

Le taux de combustion et la chaleur émise sont reliés à la quantité d'air de combustion. Le contrôle d'air de combustion du Duet est composé des deux mécanismes suivants: l'allume-rapide et le sélecteur du taux de combustion (Illustration 1).

2.3.1 Comment opérer le contrôle d'air de combustion

Lors de l'allumage ou à l'ajout d'une nouvelle charge de bois, le foyer a besoin d'air supplémentaire pour établir un bon feu. Quand le bois commence à brûler proprement, la quantité d'air peut être réduite selon les besoins de chauffage.



Le levier du contrôle d'air de combustion situé à gauche est l'allume-rapide (Illustration 1). Avant de commencer un feu ou avant d'ajouter une nouvelle charge de bois, l'allume-rapide doit être poussé vers l'intérieur pour permettre à l'air supplémentaire d'entrer dans la boîte à feu.

Illustration 1 – Contrôle d'air de combustion

Le levier du contrôle d'air de combustion situé à droite est le sélecteur du taux de combustion (Illustration 1). Le sélecteur du taux de combustion glisse de gauche à droite pour permettre au Duet d'atteindre différents taux de combustion. Pour une combustion plus rapide, positionnez le sélecteur du taux de combustion vers la gauche. Pour une combustion minimale, positionnez-le vers la droite.

Une combustion plus rapide (avec le sélecteur du taux de combustion positionné vers la gauche) produira une chaleur maximale et gardera la vitre plus propre plus longtemps. Une combustion minimale (avec le sélecteur du taux de combustion positionné vers la droite) brûlera le bois plus lentement. Ajustez la position du sélecteur du taux de combustion selon la qualité de votre bois et vos besoins de chauffage.

En présence de chaleur, le contrôle d'air de combustion fermera automatiquement et graduellement la source d'air primaire.

AVERTISSEMENT : Les ouvertures d'air de combustion ne doivent jamais être obstruées.

2.4 Allumage du feu

Assurez-vous que toutes les précautions de sécurité mentionnées dans le Manuel du propriétaire sont respectées.

1. Placez deux bûches dans la boîte à feu du foyer. N'utilisez pas de chenet pour le Duet.
2. Déposez un allume-feu au centre, par-dessus les deux bûches.
3. Placez deux autres bûches par-dessus l'allume-feu et les deux premières bûches. Une bûche doit être positionnée directement par-dessus l'allume-feu, mais avec un espace d'un à deux pouces (Illustration 3).
4. Poussez le levier gauche du contrôle d'air de combustion (l'allume-rapide) vers l'intérieur.
5. Glissez le levier droit du contrôle d'air de combustion (le sélecteur du taux de combustion) au taux de combustion désiré. Pour une combustion plus rapide, positionnez le sélecteur du taux de combustion vers la gauche et pour une combustion minimale, positionnez-le vers la droite.
6. Allumez l'allume-feu.
7. Fermez la porte une fois l'allume-feu enflammé. Ne gardez pas la porte ouverte pendant plus de deux minutes.



Illustration 2 - Non recommandé



Illustration 3 - Recommandé

AVERTISSEMENTS :

- Ne positionnez pas les bûches près des vitres pour éviter d'endommager ces dernières.
- Surcharger l'unité peut endommager le foyer et provoquer des risques d'incendie. La charge maximale de bois de chauffage ne doit pas excéder 4 bûches de format moyen (environ 30 lbs). Ouvrez la porte pour recharger seulement lorsque le bois est brûlé et réduit en braises. Sinon, vous risquez d'avoir une infiltration de fumée dans la maison.
- Ne gardez jamais la porte du foyer ouverte pendant la combustion. Une porte ouverte pendant la combustion causera une surchauffe de la boîte à feu, qui constitue un risque d'incendie et qui annulera la garantie.
- N'ouvrez pas la porte et n'utilisez jamais de gazoline, de kérosène, d'huile à lampe, d'allumeurs de charbon de bois ni d'autres fluides similaires pour allumer le feu si le premier essai a échoué. Réactivez seulement l'allume-rapide de nouveau.

NOTES :

- Placez toujours le bois au centre de la boîte à feu. Positionnez les deux premières bûches de manière à ce qu'au moins une ouverture de la plaque du fond ne soit pas obstruée. L'air de l'allume-rapide voyage à travers les ouvertures de la plaque du fond.
- Un échange d'air suffisant est nécessaire pour le bon fonctionnement du foyer. L'air est requis pour maintenir un feu dans le foyer. Si la maison est hermétique, le foyer pourrait ne pas fonctionner adéquatement sans l'installation d'une prise d'air extérieure. Si le foyer est privé de l'air requis, il est nécessaire d'introduire une source d'air frais dans la maison. Cela peut être fait en utilisant des échangeurs d'air ou simplement en ouvrant légèrement une fenêtre ou une porte près du foyer. Assurez-vous qu'aucun autre équipement de la maison tel que la hotte de cuisinière n'affecte le bon fonctionnement du foyer.

2.5 Ajout d'une nouvelle charge de bois

Lorsque le bois a été réduit en braises, ajoutez une nouvelle charge.

1. Ouvrez doucement la porte du foyer. Utilisez des outils de foyer pour assembler le restant des braises au centre de la boîte à feu.
2. Fermez la porte et activez l'allume-rapide. Attendez deux à trois minutes pour que les braises s'activent.
3. Ouvrez la porte du foyer doucement et ajoutez deux à trois bûches par-dessus la braise. Gardez un espace d'un à deux pouces entre les deux bûches.
4. Fermez la porte du foyer.

Notez bien : Assurez-vous que la flamme est maintenue. Si elle ne se maintient pas, réactivez l'allume-rapide.

2.6 Faible tirage

La fumée peut être causée par plusieurs facteurs : une pression négative dans votre maison, une utilisation du foyer simultanée avec d'autres ventilateurs (tels que la hotte de cuisinière), des bûches ayant un taux d'humidité élevé, une hauteur de cheminée inférieure à 15 pieds ou une cheminée qui n'est pas propre ou qui est bouchée. Assurez-vous de faire ramoner votre cheminée au moins une fois par année et de la faire inspecter au moins deux fois par année par des professionnels. Avant d'allumer un feu, si vous sentez un courant d'air frais dans la boîte à feu, il est probable que vous ayez un faible tirage. Dans le cas d'un faible tirage, suivez les étapes suivantes :

1. Placez les bûches et l'allume-feu tel qu'il est décrit à la section 2.4.
2. Activez l'allume-rapide vers l'intérieur.
3. Placez trois morceaux de papier roulés par-dessus les bûches.
4. Ouvrez une porte ou une fenêtre près du foyer.
5. Allumez l'allume-feu et les morceaux de papier à plusieurs endroits. Gardez la porte entrouverte. Il est probable qu'un peu de fumée s'échappe dans la maison.
6. Fermez la porte du foyer et la porte ou la fenêtre près du foyer.

2.7 Barbecue intégré

AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants pour éviter des blessures.

Pour utiliser le système de *barbecue* intégré, abaissez chacune des grilles du *barbecue* et placez-y la nourriture. La porte doit rester fermée lors de la cuisson. Quand vous avez terminé la cuisson, soulevez chaque grille du *barbecue* et placez-les contre chaque côté de la boîte à feu. Aucun nettoyage n'est requis.

Conseils utiles :

- Planifiez à l'avance. Vous aurez besoin de 4 à 6 heures après la dernière charge de bois pour accumuler assez de charbons pour faire un *barbecue*.
- Faites cuire à chaleur indirecte. Dégagez les charbons du centre de la boîte à feu vers les côtés.
- Gardez la porte fermée.
- Essayez avec des intensités différentes de chaleur. Commencez avec une chaleur moins intense pour éviter de brûler votre nourriture. La température dans la boîte à feu est beaucoup plus élevée qu'elle ne le paraît.
- Dans la plupart des cas, vous n'aurez pas à tourner la nourriture. En général, la chaleur radiante de l'acier inoxydable de la boîte à feu permet une cuisson uniforme.
- Le poisson se cuit très bien sur une planche de cèdre.
- Pour rôtir le poulet, vous pouvez servir d'une rôtissoire.
- Pour éviter des poussées de flammes, fermez l'allume-rapide en le tirant vers vous. La fumée peut se produire lors de la cuisson de nourriture contenant plus de gras.

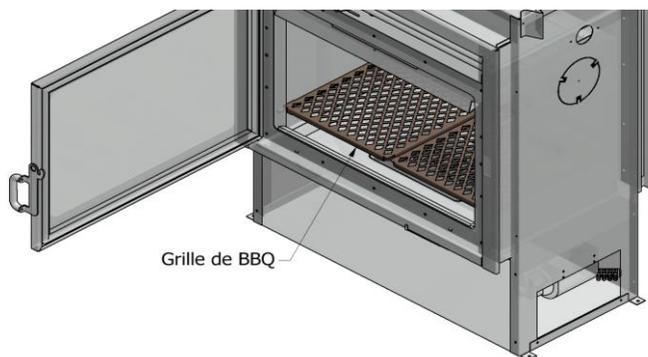


Illustration 4 – Grille de *barbecue*

Questions fréquemment posées :**Que peut-on faire cuire avec le *barbecue* intégré?**

Vous pouvez faire cuire tout ce que vous pouvez faire cuire avec un *barbecue* extérieur conventionnel ou un four, comme la viande, le poisson, des légumes et de la pizza.

Peut-on utiliser du charbon de bois pour faire un *barbecue* dans le Duet?

Oui. Vous pouvez aussi ajouter du charbon de bois si vous faites cuire pour une durée prolongée.

À quelle fréquence puis-je utiliser le *barbecue* du Duet?

Le *barbecue* du Duet ne devrait pas être utilisé plus de 3 fois par semaine et n'est pas conçu pour être utilisé comme un appareil de cuisson primaire.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de gazoline, de kérosène, d'huile à lampe, d'allumeurs de charbon de bois ni d'autres fluides similaires pour allumer ou activer le charbon dans votre foyer. Gardez tous les liquides inflammables loin du foyer en tout temps. Pour activer le charbon, assemblez le charbon et la braise au centre de la boîte à feu, fermez la porte et activez l'allume-rapide en le poussant à l'intérieur. Attendez quelques minutes pour que le charbon s'active et fermez l'allume-rapide en le tirant vers vous.

Si vous désirez commencer un feu après avoir utilisé le *barbecue* du Duet, assemblez le charbon au centre de la boîte à feu, ajoutez deux à trois bûches par-dessus le charbon, fermez la porte et activez l'allume-rapide en le poussant à l'intérieur. Notez bien : FOYER SUPRÊME INC. n'est pas responsable de la qualité ni du résultat de la nourriture grillée dans le Duet.

Nous vous invitons à partager votre expérience avec le *barbecue* du Duet avec d'autres utilisateurs au <http://www.supremem.com>.

3. ENTRETIEN DU DUET**3.1 Créosote – sa formation et la nécessité de l'enlever**

Lorsque le bois brûle lentement, il produit des goudrons, des vapeurs organiques et de la vapeur d'eau. Lorsque ces matières sont condensées, elles forment un dépôt brun foncé ou noir appelé créosote. La créosote s'accumule sur les parois de la cheminée. S'il y a une grande accumulation de créosote, il peut en résulter un feu de cheminée extrêmement chaud. La cheminée doit être inspectée périodiquement durant la saison de chauffage pour vérifier l'accumulation de créosote. Une couche accumulée excédant 3 mm (1/8 po et plus) devrait être nettoyée pour réduire les risques associés aux feux de cheminée.

3.2 Entretien de la cheminée

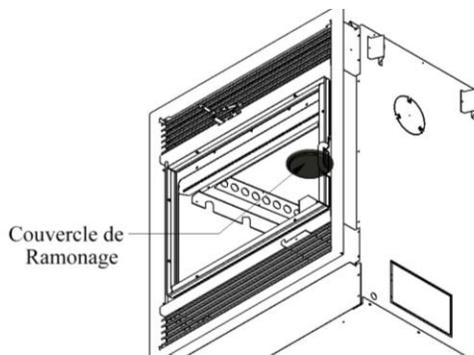
Votre foyer et votre cheminée doivent être inspectés régulièrement. La cheminée doit être ramonée au moins une fois par année. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques pour nettoyer votre cheminée. En n'utilisant que du bois sec et en positionnant le sélecteur du taux de combustion au maximum (vers la gauche), la quantité de créosote accumulée dans votre cheminée sera moindre.

3.3 Couvercle de ramonage

Le couvercle de ramonage se retrouve au plafond de la boîte à feu et permet d'accéder à la cheminée sans avoir à démonter les autres composants de votre foyer (Illustration 5).

Pour ramoner la cheminée :

1. Ouvrez la porte du foyer.
2. Poussez le couvercle de ramonage par en haut et placez-le sur le côté. Le couvercle de ramonage est au centre du déflecteur.
3. Fermez la porte du foyer.
4. Ramenez la cheminée.
5. Ouvrez la porte du foyer et enlevez tous les résidus.
6. Remplacez le couvercle de ramonage.



AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le couvercle de ramonage est en place et bloque l'accès à la cheminée au centre du déflecteur avant de commencer un feu. Un couvercle de ramonage qui ne bloque pas l'accès de la cheminée pendant la combustion causera une surchauffe de la boîte à feu, ce qui constitue un risque d'incendie et qui annulera la garantie.

Note : Le couvercle de ramonage est scellé avec de la silicone pour le transport. Après le premier feu, la silicone aura brûlé et vous pourrez déplacer le couvercle.

3.4 Peinture

La façade du Duet peut être retouchée avec la peinture en aérosol haute température *Stove Bright* noir métallique pour les foyers noirs, ou charbon pour les foyers gris foncé. Suivez les directives de sécurité et les recommandations de *Stove Bright*. **Ne faites jamais de retouches sur votre foyer lorsqu'il est chaud.**

3.5 Disposition des cendres

Enlevez régulièrement les cendres du cendrier. Assurez-vous que les cendres sont froides avant de procéder.

AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants de protection pour éviter des brûlures.

Pour enlever les cendres :

1. Poussez les cendres à travers les ouvertures de la grille de cendrier de la boîte à feu pour qu'elles tombent dans le cendrier; veillez à ne pas trop remplir le cendrier.
2. Nettoyez les alentours des ouvertures de la grille de cendrier.
3. Enlevez la grille de cendrier (Illustration 6).
4. Retirez le cendrier.
5. Videz les cendres dans un contenant métallique.
6. Remplacez le cendrier.
7. Installez la grille de cendrier.

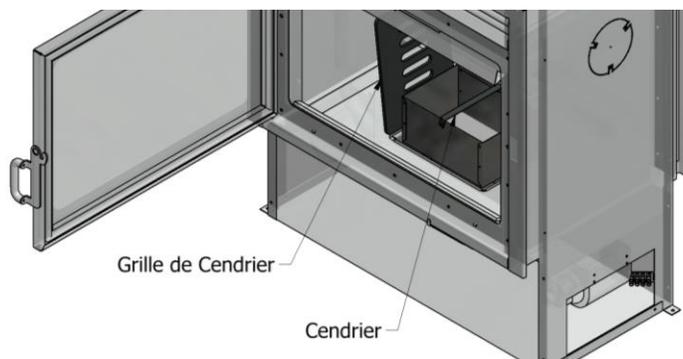


Illustration 6 – Cendrier

Mise au rancart des cendres

Les cendres doivent être enlevées du foyer à un intervalle de quelques jours ou après une accumulation de 2 ou 3 pouces. Les cendres doivent être versées dans un récipient métallique surmonté d'un couvercle hermétique et apportées à l'extérieur. Lorsque les cendres sont complètement éteintes et refroidies, elles doivent être dispersées à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS:

- Même après deux jours sans utilisation du foyer, les cendres peuvent encore contenir des braises chaudes.
- Comme le cendrier et le contenant hermétique peuvent devenir très chauds, portez des gants pour éviter des brûlures.

3.6 Nettoyage des vitres

En n'utilisant que du bois sec avec le sélecteur du taux de combustion positionné au maximum (vers la gauche), les vitres du Duet resteront plus propres plus longtemps. Si nécessaire, les vitres peuvent être nettoyées avec un linge doux et une solution non abrasive, telle que de l'eau savonneuse. Cependant, les nettoyeurs commerciaux spécialisés pour des vitres de foyers peuvent produire de meilleurs résultats.

AVERTISSEMENTS :

- Les nettoyeurs abrasifs sont à éviter car ils produisent des égratignures de surface qui réduisent la transparence de la vitre et sa résistance aux impacts.
- Les vitres devraient être nettoyées lorsque le foyer est éteint. Ne nettoyez pas les vitres quand elles sont chaudes.
- Évitez les surfaces peinturées du foyer quand vous utilisez des nettoyeurs commerciaux. Ces nettoyeurs peuvent endommager et tacher les surfaces peinturées.

3.7 Remplacement d'une vitre

Les portes vitrées de votre foyer doivent être traitées avec soin. Ne claquez pas les portes et ne faites pas le feu trop près des vitres. Ne surchargez pas votre foyer. Les températures excessives ou les impacts peuvent provoquer le bris des vitres.

La vitre utilisée pour le Duet est de type pyrocéramique, de 5 mm (nominal) d'épaisseur. Si la vitre de l'une des portes brise, elle doit être remplacée par une vitre identique.

N'utilisez pas le foyer lorsqu'une vitre est craquée ou brisée.

Pour remplacer une vitre brisée :

PRÉCAUTION : Portez toujours des gants et des lunettes de protection afin d'éviter des blessures.

1. Commandez un panneau de remplacement prédecoupé, un joint d'étanchéité de porte et un joint d'étanchéité de vitre chez votre détaillant (voir le tableau des pièces de remplacement à la fin du manuel).
2. Enlevez la porte : ouvrez-la et soulevez-la suffisamment pour en faire sortir la tige inférieure hors de son trou, puis tirez légèrement la partie inférieure de la porte et abaissez-la jusqu'à ce que la tige supérieure sorte de son trou.
3. Enlevez le joint d'étanchéité de porte.
4. Enlevez les écrous, les supports à vitre et le joint d'étanchéité de vitre.
5. Enlevez les morceaux de verre brisé. Nettoyez soigneusement le cadre en vous assurant qu'il n'y reste plus de petits fragments de verre.
6. Placez la nouvelle vitre dans le cadre de porte; elle doit être centrée de façon à éviter un contact de la vitre avec les supports.
7. Appliquez un cordon (largeur entre 1/8 po et 5/32 po) de silicone haute température sur la vitre en suivant son contour et fixez-y le nouveau joint d'étanchéité de vitre.
8. Fixez les supports à vitre au cadre de porte. Attention pour ne pas trop serrer les écrous.
9. Nettoyez la rainure des supports à vitre et appliquez au fond de celle-ci un cordon (largeur entre 5/32 po et 3/16 po) de silicone haute température.
10. Installez dans la rainure le nouveau joint d'étanchéité de porte.
11. Installez la porte.

AVERTISSEMENTS :

- Ne claquez pas les portes : si le verre d'une porte craque ou se brise, remplacez le panneau immédiatement.
- Ne surchauffez pas le foyer.
- N'opérez jamais le foyer sans joint d'étanchéité ou avec un joint endommagé.
- N'utilisez pas de matériaux substitués.
- Réinstallez seulement du verre céramique d'une épaisseur minimale de 5 mm.

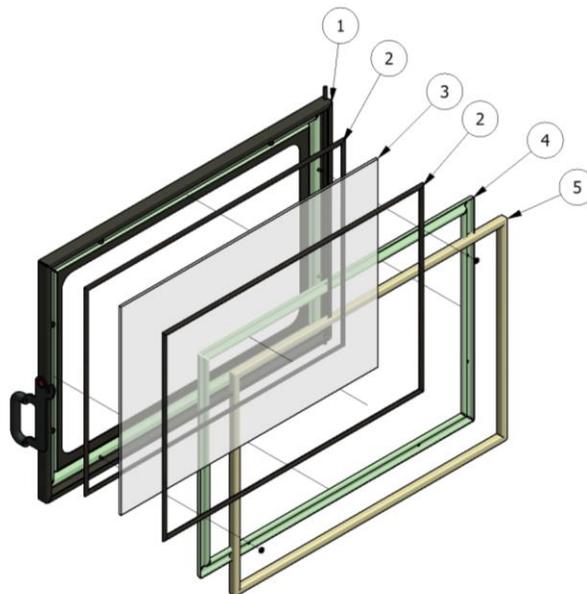
3.8 Remplacement du joint d'étanchéité

AVERTISSEMENT : N'opérez jamais le foyer sans un joint d'étanchéité ou avec un joint d'étanchéité endommagé.

Le joint d'étanchéité doit être remplacé lorsqu'il est usé ou endommagé.

Pour remplacer le joint d'étanchéité :

1. Enlevez la porte : ouvrez-la et soulevez-la suffisamment pour en faire sortir la tige inférieure hors de son trou, puis tirez légèrement la partie inférieure de la porte et abaissez-la jusqu'à ce que la tige supérieure sorte de son trou.
2. Déposez la vitre sur une surface propre et plate.



LISTE DE PIÈCES	
ITEM	DESCRIPTION
1	Cadre de porte
2	Joint d'étanchéité de vitre 3/8 x 84 po
3	Verre céramique 5mm 17 x 24-1/4 po
4	Support à vitre
5	Joint d'étanchéité de porte 3/4 x 84 po

Illustration 7 – Remplacement de vitre

le cadre en

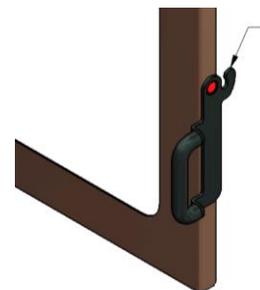
3. Enlevez le joint d'étanchéité de la porte ainsi que l'adhésif.
4. Appliquez un cordon (largeur entre 1/8 po et 5/32 po) de silicone haute température sur la rainure.
5. Fixez le nouveau joint d'étanchéité sur la silicone à haute température et appuyez légèrement.
6. Laisser la silicone sécher pendant un minimum de 12 heures.
7. Installez la porte.

La porte doit être étanche lorsque fermée. Pour vérifier que le joint d'étanchéité a été bien installé, placez une feuille de papier sur le cadre de l'ouverture de la boîte à feu et fermez la porte. Si la feuille de papier ne glisse pas facilement, le joint d'étanchéité a été installé proprement.

3.9 Lubrification du loquet

Lubrifiez périodiquement le loquet à l'endroit indiqué dans l'illustration 8 avec de la graisse.

Illustration 8 – Lubrification du loquet



4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Notez bien : Avant de commencer à installer le foyer, consultez les autorités locales (telles que le service du bâtiment municipal, le service des incendies, le service de la prévention des incendies, etc.) afin de déterminer si un permis est nécessaire et de prendre connaissance de toutes les exigences réglementaires en vigueur.

ATTENTION : Lisez attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Une installation non conforme à ces instructions pourrait entraîner des dommages à la propriété, des blessures corporelles ou même la mort.

4.1 Emplacement du Duet

Choisissez le meilleur emplacement pour votre foyer en tenant compte des portes et des fenêtres ainsi que des courants d'air de la pièce. L'emplacement du foyer devrait se faire en fonction du débit de chaleur, de la sécurité et de l'esthétique.

Le sectionnement de poutrelles et de chevrons pour permettre le passage de la cheminée à travers un plancher, un plafond ou un toit affectera la capacité de la structure de l'habitation à supporter les charges. Une coupe inappropriée de l'ouverture pour la cheminée dans l'entretoit et dans le toit pourrait réduire la capacité de charge et d'isolation thermique ainsi que l'étanchéité de la résidence. Il faut éviter l'exécution incorrecte des travaux.

Selon le cas, consultez un ingénieur professionnel ou un installateur certifié.

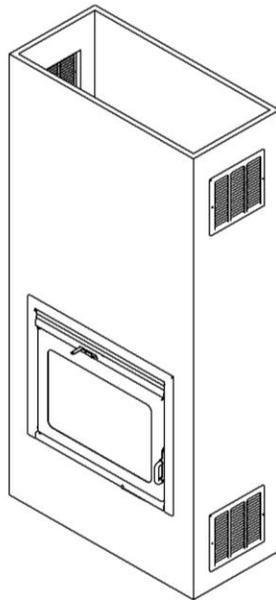
Autant que possible, l'emplacement du foyer doit être choisi pour réduire le nombre de déviations dans la cheminée. Les déviations de cheminée réduisent le tirage, compliquent les travaux de ramonage et augmentent les coûts d'installation.

Un croquis d'installation devrait être préparé avant de commencer les travaux d'installation.

Placez le foyer à l'emplacement désigné, en prenant soin de respecter les dégagements minimaux des combustibles, tels qu'ils sont indiqués dans l'illustration 12 de la page 16.

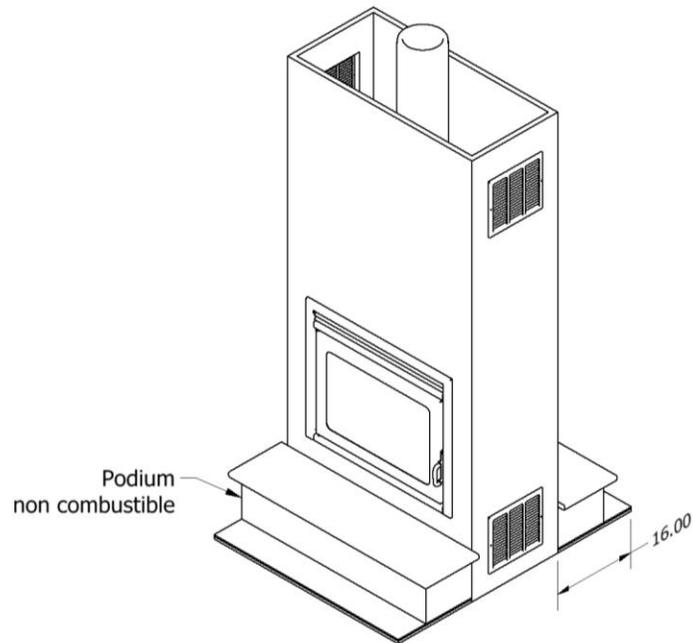
4.2 Configurations d'installation

Les illustrations suivantes sont des exemples des installations les plus courantes.



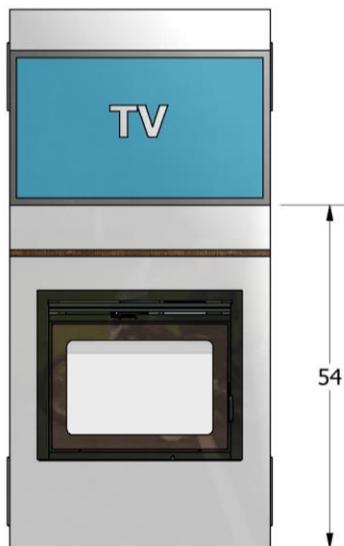
Installation en îlot.

Deux grilles sont requises sur chaque côté de l'enceinte.



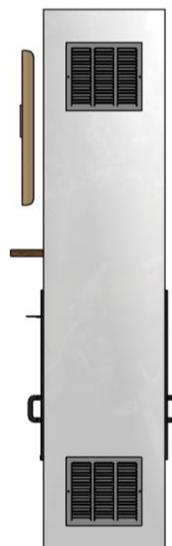
Installation d'un podium.

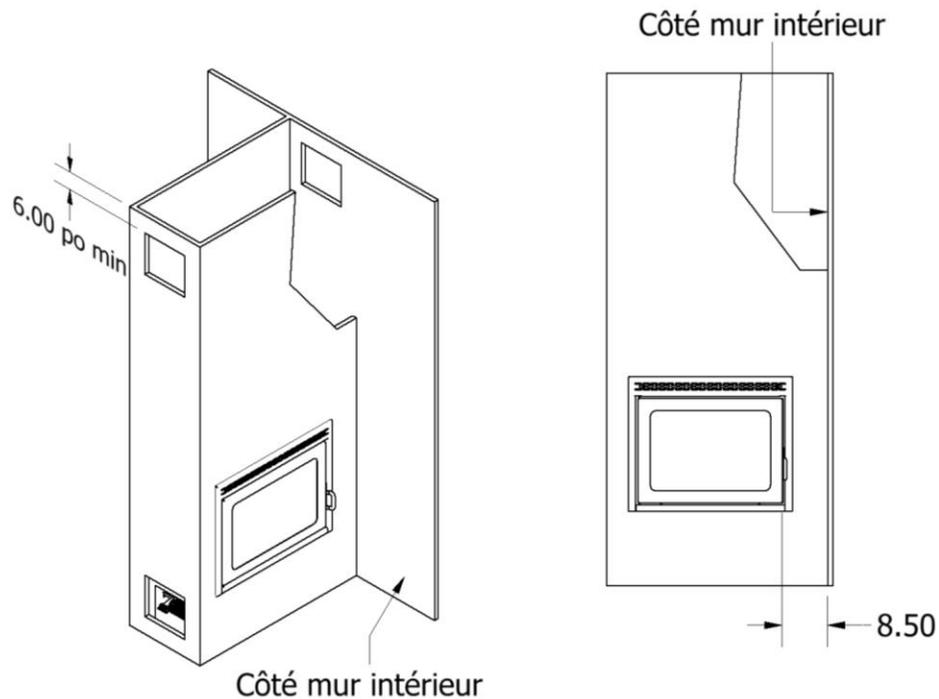
Le podium doit être entièrement construit avec des matériaux non combustibles.
Le prolongement minimum non combustible de l'âtre incluant le podium doit être 16 po.



Installation d'une TV à écran plat .

Une TV à écran plat peut être installée sur la façade de l'enceinte. On recommande d'installer une tête de manteau ou une tablette pour protéger la TV.
La hauteur minimum du manteau est 44 po à partir de la base du foyer. La profondeur maximum du manteau à 44 po de haut est 5 po.





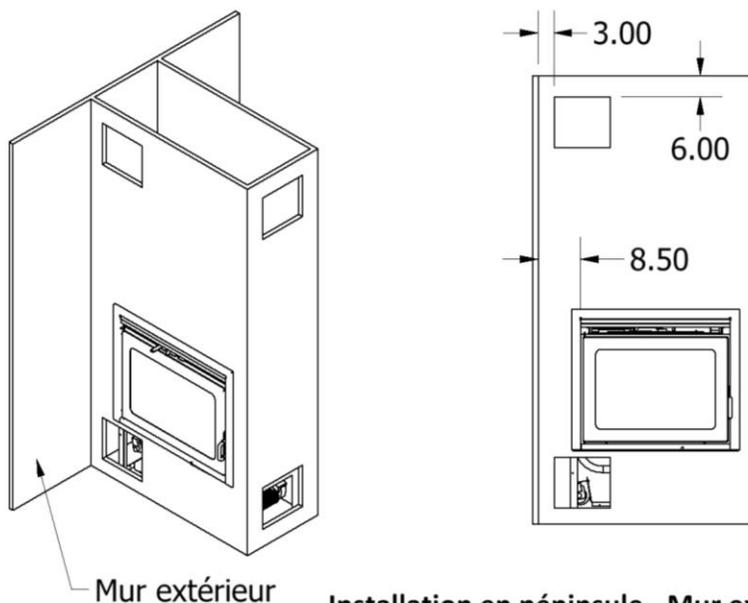
Installation en péninsule - Mur intérieur

Un côté du foyer peut être placé contre un mur intérieur.

La grille du haut et du bas peut être installée sur le mur intérieur.

La distance minimum entre le mur latéral et la porte du foyer doit être 8.5 po.

Avertissement: Deux ouvertures d'entrée (en bas) et deux de sortie (en haut) sont requises.

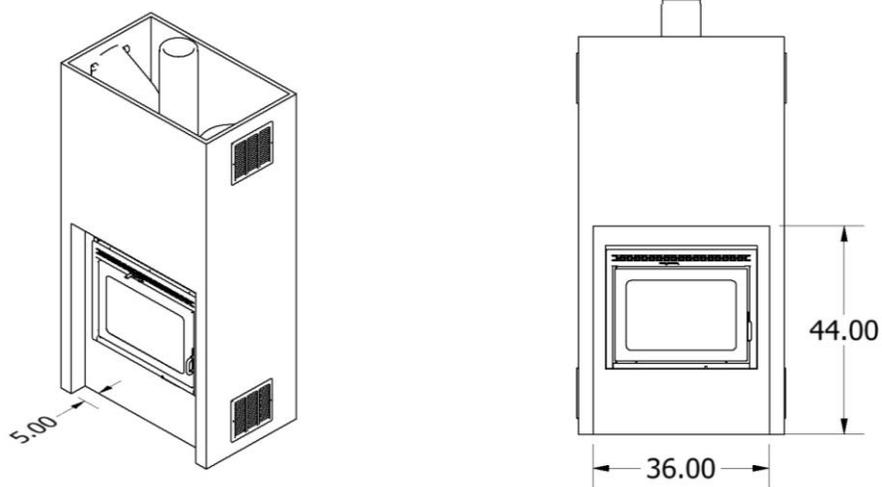


Installation en péninsule - Mur extérieur

Un côté du foyer peut être placé contre un mur extérieur.

Les grilles du haut et du bas normalement situées sur le mur extérieur peuvent être installées sur la face de l'enceinte.

La distance minimum entre le mur latéral et la porte du foyer doit être 8.5 po.



Installation en retrait

Le foyer peut être enfoncé d'une profondeur de 5 po sur chaque côté.

Le format minimum du renforcement est 36 po de large par 44 po de haut en partant de la base du foyer.

Les côtés du renforcement (36 x44) doivent être construits avec des matériaux non combustibles.

4.2.1 Installation 4 saisons

Le Duet peut être installé avec un côté du foyer situé à l'intérieur et l'autre côté à l'extérieur.

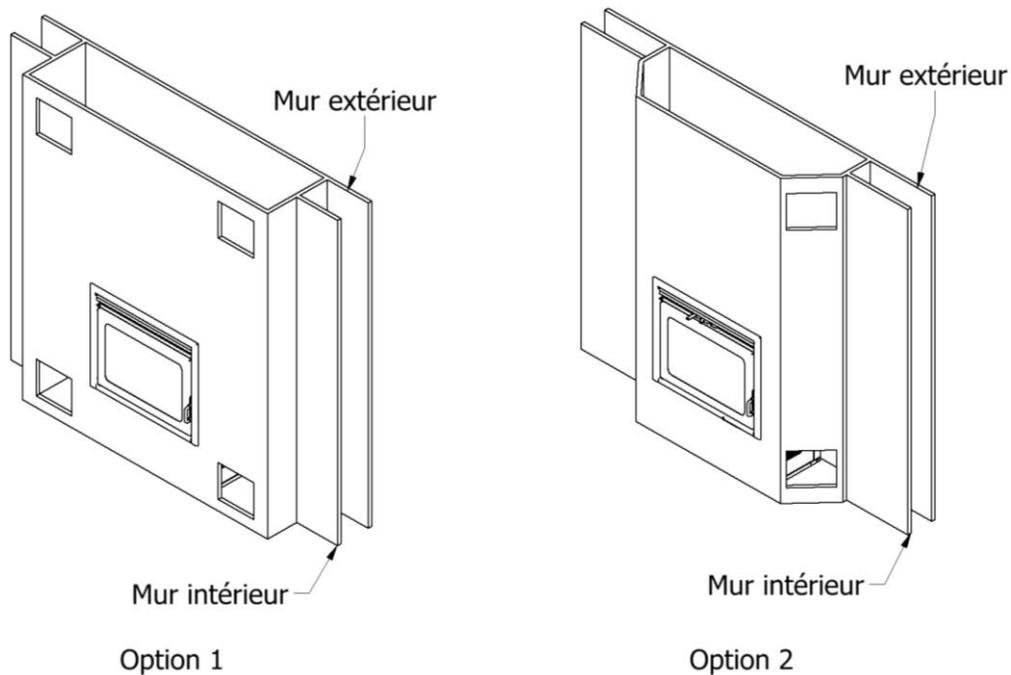


Illustration 9 – Installation 4 saisons

On peut installer la pièce #DT2317 afin de bloquer entre les deux façades l'espace au-dessus de la boîte à feu. Voici les étapes à suivre:

1. Enlevez la porte de la façade arrière: ouvrez-la et soulevez-la suffisamment pour en faire sortir la tige inférieure hors de son trou, puis tirez légèrement la partie inférieure de la porte et abaissez-la jusqu'à ce que la tige supérieure sorte de son trou; la façade avant est celle où se retrouvent les contrôles d'air de combustion.
2. Dévissez les quatre vis (deux par côté) et enlevez la façade arrière.
3. Installez la pièce #DT2317 avec les deux vis autotaraudeuses #8 (Illustration 10).
4. Installez la façade arrière.
5. Installez la porte.

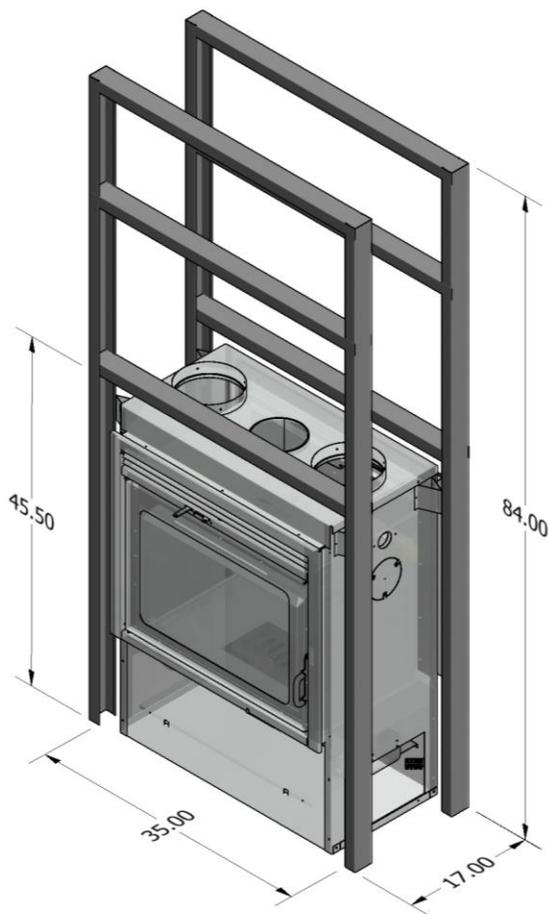


Illustration 11 – Dimensions minimales de l'ossature

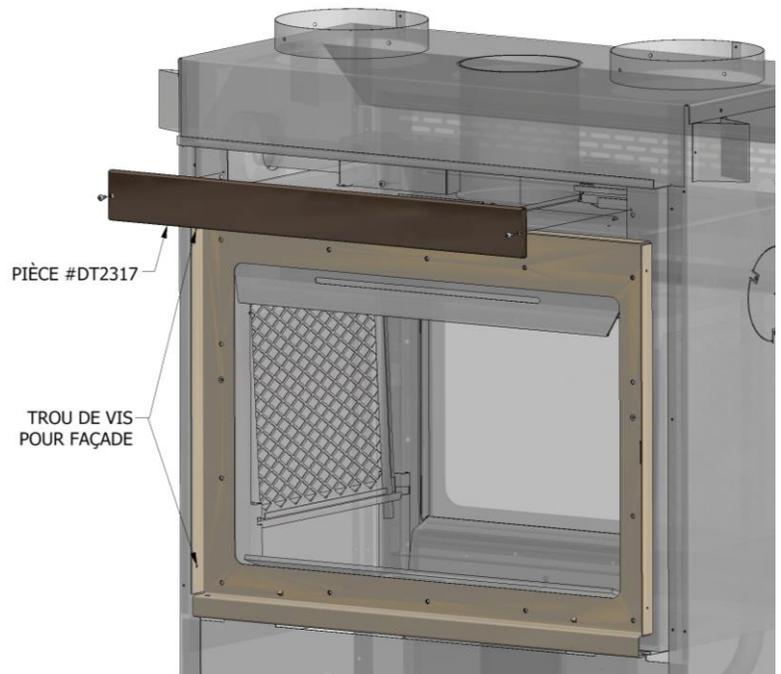


Illustration 10 – Installation de la pièce #DT2317

Notez Bien : Prenez en considération l'épaisseur du matériel de finition qui sera utilisé.

4.2.2 Ossature

L'ossature autour des deux façades du foyer doit être faite de montants métalliques de 2 po x 3 po (nominal) (Illustration 11). L'ossature doit être clouée ou vissée au podium et au plafond. Le foyer NE DOIT PAS être placé directement contre des matériaux isolants ni être mis en contact avec ces derniers.

NE PAS CLOUER NI VISSER LES PIÈCES DE L'OSSATURE DANS LE FOYER.

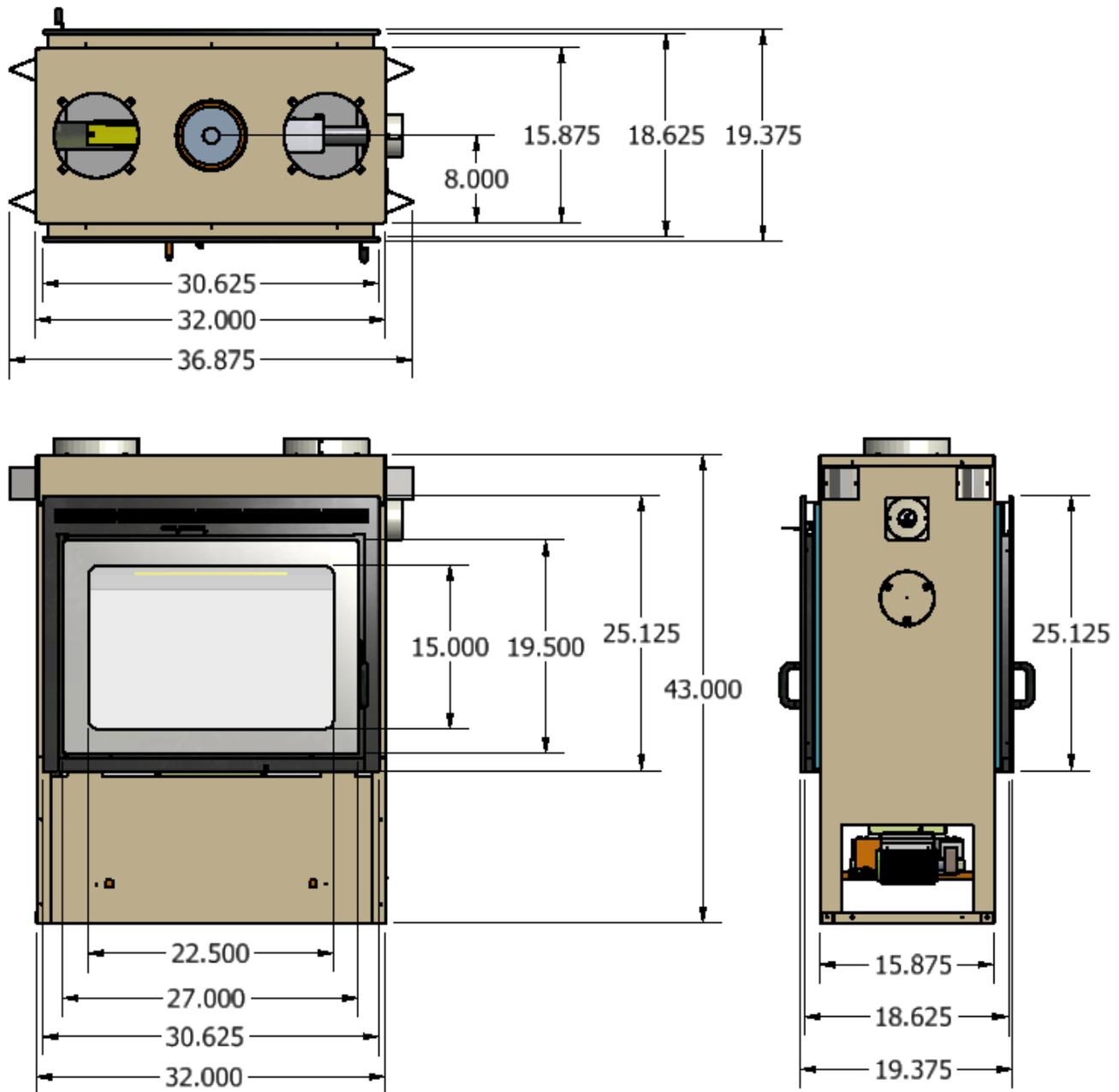


Illustration 12 – Dimensions du foyer Duet

4.3 Installation de l'ensemble de ventilation par gravité

Règles d'installation de l'ensemble de ventilation par gravité :

- Deux conduits de ventilation par gravité doivent être installés.
- Les deux grilles de ventilation par gravité peuvent être installées dans la même pièce ou dans différentes pièces. Si les grilles sont installées à différentes hauteurs, plus de chaleur sera distribuée à la plus haute.
- Deux ouvertures sont requises dans la partie inférieure de l'enceinte pour permettre l'entrée d'air de circulation.
- Chaque ouverture doit avoir une aire d'au moins 100 pouces carrés.

AVERTISSEMENTS:

- Les grilles de ventilation par gravité doivent être localisées à une distance minimale de 68 pouces à partir du plancher et les conduits de ventilation par gravité doivent avoir une longueur maximale de 10 pieds (Illustration 13).
- Assurez-vous que chaque grille de sortie d'air a une ouverture minimale de 60 pouces carrés.
- Les conduits de ventilation par gravité ne devraient jamais être prolongés vers le bas; juste horizontalement ou vers le haut.
- Les conduits de ventilation par gravité ne peuvent pas être connectés à un système de chauffage central.
- Les conduits doivent être isolés.
- Assurez-vous que l'enceinte est assez grande et que l'air d'entrée de l'enceinte peut circuler jusqu'à l'entrée des ouvertures de la partie inférieure des côtés du foyer.

4.4 Prolongement de l'âtre

Les dimensions minimales du prolongement de l'âtre sont spécifiées dans l'illustration 14. Le prolongement de l'âtre doit être recouvert de matériaux non combustibles seulement. Par exemple, l'acier, le ciment ou le mortier, la pierre, la brique et les tuiles de céramique sont des matériaux acceptables. Les matériaux non identifiés peuvent être combustibles. Vérifiez les spécifications de ces matériaux avant l'installation.

Veillez vous assurer que l'espace entre le devant du foyer et le prolongement de l'âtre est scellé avec du coulis de ciment ou recouvert d'une languette de métal pour éviter que les tisons tombent dans cet espace.

AVERTISSEMENT: Le prolongement de l'âtre doit être fait uniquement de la façon illustrée dans l'illustration 14. Il doit se prolonger d'au moins 16 pouces à partir de la porte du foyer et doit s'étendre jusqu'au foyer.

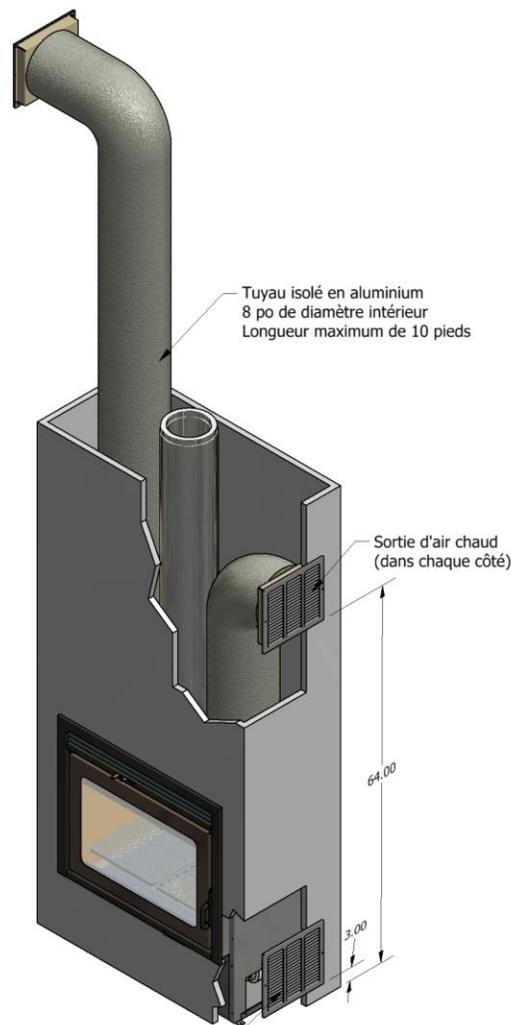


Illustration 13 – Ventilation par gravité

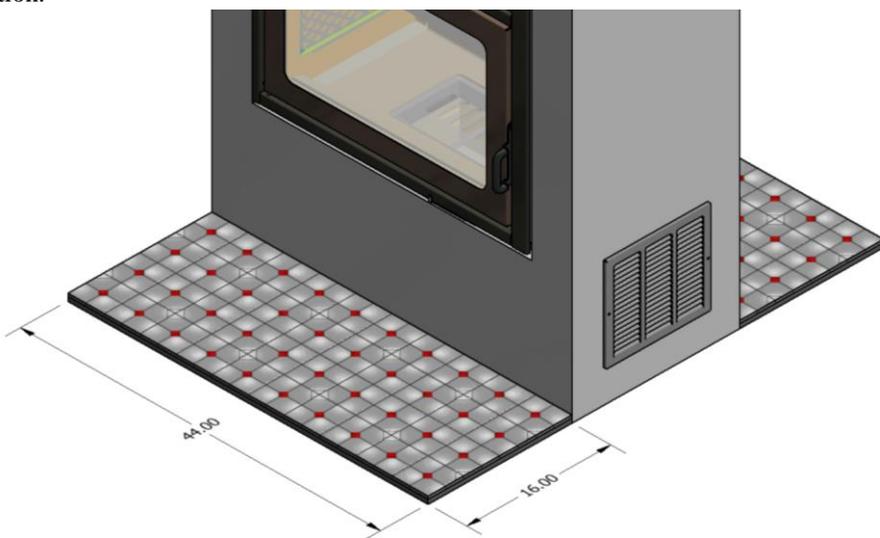


Illustration 14 – Prolongement de l'âtre

4.5 Dégagements des combustibles

Les dégagements des combustibles indiqués dans l'illustration 15 doivent être respectés. Si vous négligez de respecter les dégagements des combustibles vous risquez un incendie ou d'autres dangers.

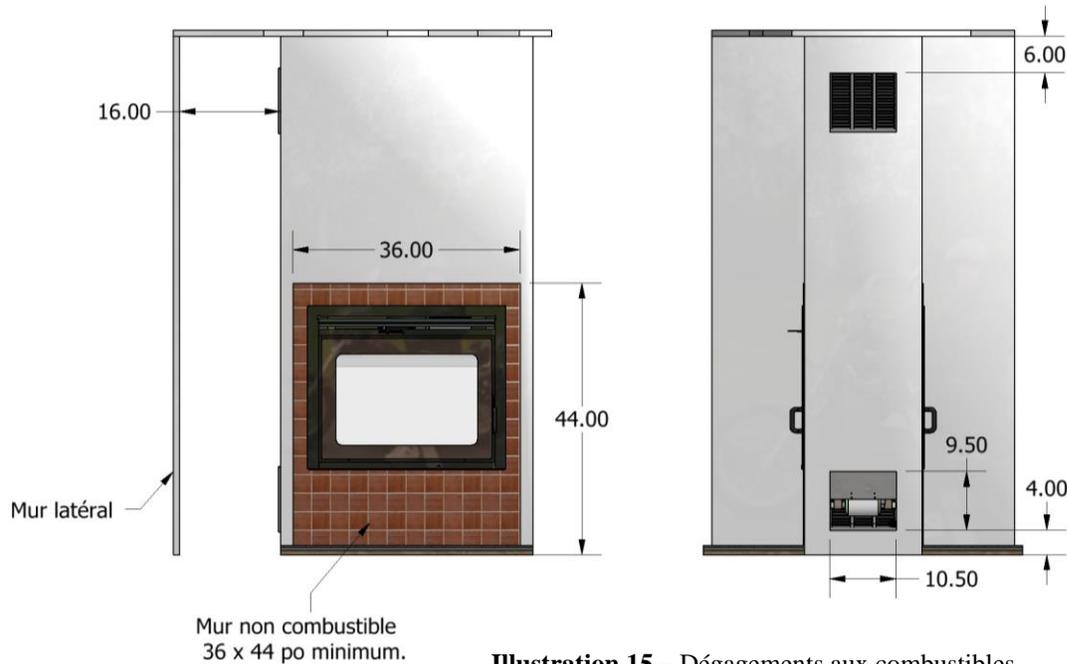


Illustration 15 – Dégagements aux combustibles

Notes générales:

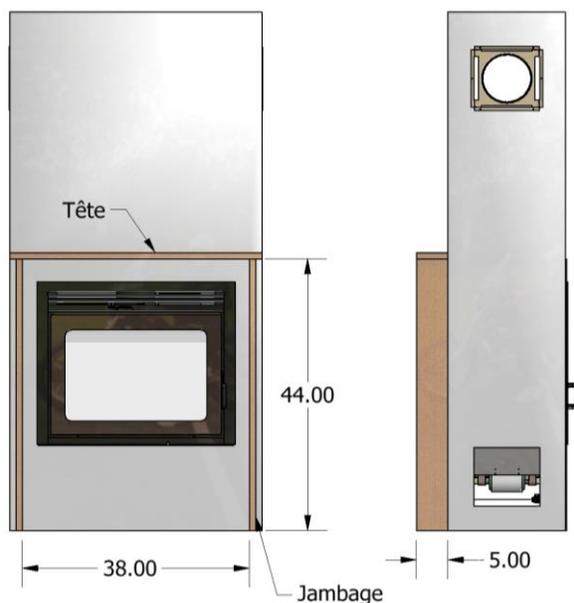
La distance minimum entre la grille du haut et le mur latéral est 16 po.

La région ombrée doit être non combustible.

La distance minimum entre la grille du haut et le plafond doit être 6 po.

La distance minimum entre la grille du haut et le plancher doit être 64 po.

AVERTISSEMENT. Les matériaux combustibles tels que des rideaux doivent être à un minimum de 60 po de la grille d'air chaud ainsi que de la façade du foyer.



Installation d'un manteau.

La distance minimum entre les jambes du manteau est 38 po.

La profondeur maximum du jambage est 5 po.

La profondeur maximum de la tête à 44 po du plancher est 5 po.

Règle: Pour chaque pouce d'augmentation de la hauteur de la tête, on peut augmenter sa profondeur par le même nombre de pouces.

Exemple: Si la hauteur de la tête est 46 (44+2) po, la profondeur peut être 7 (5+2) po.

Note : Tout matériau non combustible peut dépasser le foyer.

Dégagement au devant du foyer

La distance minimum entre le devant du foyer et n'importe quel matériau combustible est 5 pieds (152 cm). Ne placez pas de tels matériaux à l'intérieur de cette distance minimale afin de réduire tout risque d'incendie.

4.6 Installation des ventilateurs

Un système de ventilation vient avec le foyer Duet. Le système inclut deux ventilateurs de 125 cfm, un contrôle vitesse ainsi qu'un interrupteur thermique. N'installez jamais un système de ventilation autre que celui fourni par Suprême. Voir l'illustration 16 pour l'emplacement du système de ventilation et l'illustration 17 pour les branchements électriques.

L'alimentation électrique nécessite une ligne de 115 volts. Le contrôle de vitesse doit être placé à côté du foyer à un endroit pratique.

Notez bien : Tous les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié avec des composantes et méthodes reconnues.

Une fois tous les branchements électriques effectués, les ventilateurs devraient partir et arrêter automatiquement. Lorsque le foyer est chaud et que l'interrupteur thermique atteint une température de 95 °F, les ventilateurs s'activent. Il faut attendre environ 30 à 45 minutes après avoir commencé un feu de la manière recommandée (voir section 2.4) avant que les ventilateurs s'activent. Les ventilateurs arrêtent une fois l'interrupteur thermique refroidi à 85 °F. La vitesse des ventilateurs peut être ajustée grâce au contrôle de vitesse. Le foyer Duet peut être utilisé avec les ventilateurs inactifs ou en cas de panne d'électricité.

4.7 Installation de la cheminée

Le foyer est homologué pour être installé avec les cheminées de 6 po UL 103/ULC S629.

NOTE: Le foyer peut être installé avec une cheminée de 7 pouces à condition qu'un adaptateur de 6 à 7 pouces soit installé. L'adaptateur doit être de la même marque que la cheminée. N'utilisez qu'une seule marque pour toutes les composantes de la cheminée.

AVERTISSEMENT: Si vous connectez le foyer à une cheminée déjà installée, inspectez minutieusement cette installation, vérifiez qu'elle est conforme aux exigences du fabricant de cheminée et que la cheminée est en bon état.

NOTE: Dans la plupart des cas, il est préférable de remplacer la cheminée déjà installée. Ne prenez pas de risques non nécessaires.

AVERTISSEMENT: Assurez-vous de toujours respecter un dégagement minimal des combustibles de 2 pouces avec la cheminée préfabriquée.

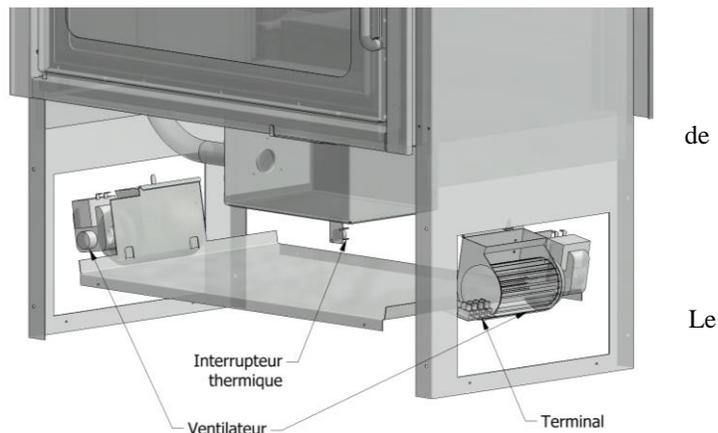


Illustration 16 – Emplacement du système de ventilation

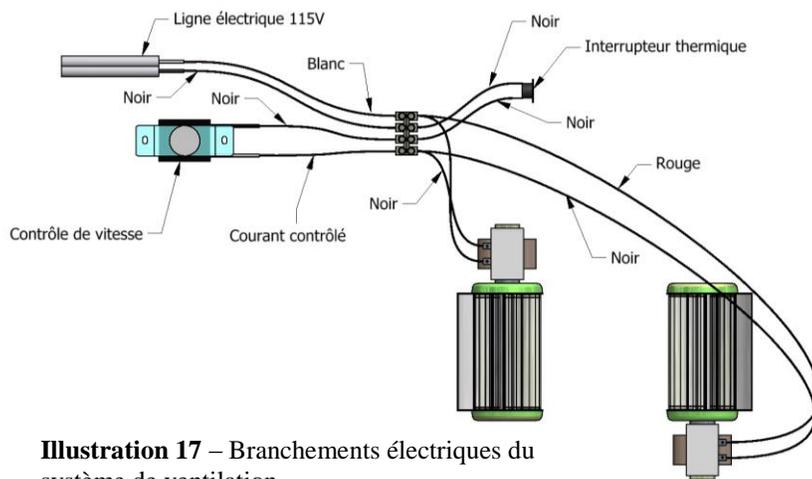


Illustration 17 – Branchements électriques du système de ventilation

4.7.1 Règles générales

MISE EN GARDE : Avant de procéder à l'installation de la cheminée, consultez le manuel d'installation du fabricant de ladite cheminée. L'installation de la cheminée doit satisfaire les exigences d'installation du fabricant de la cheminée, à moins qu'il ne soit précisé autre chose dans ces instructions.

- Un meilleur rendement sera fourni par une cheminée intérieure. Une cheminée extérieure peut causer des problèmes de tirage et un taux d'accumulation accru de créosote.
- La hauteur de la cheminée, incluant le foyer, doit se situer entre 15 et 35 pieds.
- La cheminée doit être connectée uniquement au foyer à installer : elle ne peut desservir un autre appareil.
- Les parties de la cheminée qui traversent des endroits accessibles doivent être entourées d'une enceinte.
- L'espace libre entre la cheminée et toute matière combustible ne doit pas être inférieur à 2 pouces : cet espace ne doit pas être rempli avec de l'isolant ni avec aucun autre matériau.
- Un coupe-feu est requis à chaque solive où une cheminée traverse un plafond, un plancher ou un mur.
- Évitez les déviations car elles peuvent causer des problèmes de tirage.
- Au moins un support doit être incorporé dans l'installation de la cheminée.
- La cheminée doit dépasser d'au moins 3 pieds son point de contact avec le toit et doit surplomber d'au moins 2 pieds tout mur, toit ou édifice adjacent dans un rayon de 10 pieds.
- Si la cheminée dépasse le toit de 5 pieds ou plus, une bride de stabilité est requise.
- Un chapeau doit être installé au sommet de la cheminée afin d'éviter des dommages internes et la corrosion.
- Une plaque d'ancrage de 6 pouces, fournie par le fabricant de cheminée, doit être fixée sur le dessus du foyer avec quatre vis autotaraudeuses. Le raccordement de la cheminée au foyer est réalisé en installant la première section de cheminée (ou un coude) à la plaque d'ancrage.

4.7.2 Tableau de référence des cheminées UL 103/ULC S629

Note: Le Tableau 1 est à titre de référence seulement. D'autres modèles peuvent être utilisés en autant qu'ils sont certifiés UL 103/ULC S629.

Tableau 1 – Cheminées	
Fabricant	Modèles
ICC	<ul style="list-style-type: none"> • Excel 2100, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur
Security Chimney	<ul style="list-style-type: none"> • ASHT+, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • S-2100+, 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur
FMI (US only)	<ul style="list-style-type: none"> • AC, AC Triple Wall, 6" diamètre intérieur
Selkirk	<ul style="list-style-type: none"> • Super Pro (SPR), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Super Pro 2100 (ALT), 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Hart & Cooley (TLC), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Sure-Temp (ST), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Super Vent (JSC), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Super Vent 2100 (JM), 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Ultra-Temp (UT), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • UltimateOne, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • CF Sentinel (CF), 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur
Simpson Dura-Vent	<ul style="list-style-type: none"> • Dura Tech, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Dura Plus HTC, 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Dura Plus, AC Triple Wall, 6" diamètre intérieur
Metal Fab	<ul style="list-style-type: none"> • Temp Guard, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur
American Metal	<ul style="list-style-type: none"> • HS, AC Triple Wall, 6" diamètre intérieur • HSS, AC Triple Wall, 6" diamètre intérieur
Olympia Chimney	<ul style="list-style-type: none"> • Ventis, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur

4.7.3 Instructions d'installation de la cheminée

1. Préparez des trous carrés permettant un dégagement minimal de 2 pouces pour la cheminée sur tout toit, plafond et plancher que la cheminée traverse.
2. Installez des coupe-feu à chaque étage ou mur combustible que la cheminée préfabriquée traverse. Un coupe-feu de grenier doit être installé au-dessus, au niveau du grenier.
3. Installez la plaque d'ancrage fournie par le fabricant de cheminée par-dessus le foyer.
4. Consultez les instructions d'installation du fabricant de cheminée et installez les longueurs de cheminées. Verrouillez toutes les sections en place.
5. Installez le support de toit une fois la hauteur de cheminée désirée atteinte.
6. Mettez le solin en place. Pour un toit en pente, glissez environ la moitié du solin sous les bardeaux du haut et déposez l'autre moitié sur les bardeaux inférieurs. Scellez le joint entre le toit et le solin avec du goudron de toiture ou de la silicone. Fixez le solin au toit avec des clous à toiture.
7. Glissez le collet de solin jusqu'au-dessus du solin et serrez-le avec le boulon fourni. Calfeutrez le joint entre la cheminée et le collet avec de la silicone.
8. Installez le chapeau.

AVERTISSEMENT: Ne scellez pas ou n'obstruez pas les ouvertures de ventilation lors de l'installation d'un solin ventilé.

4.7.4 Exemple d'installation de cheminée

L'illustration 18 montre une installation typique. L'installation réelle peut être différente de cette illustration.

4.7.5 Installation d'une cheminée avec une déviation

Afin d'éviter un obstacle ou pour installer la cheminée à l'extérieur, on peut faire dévier la cheminée en utilisant des coudes (Illustration 18).

- Un maximum de deux déviations (2 coudes par déviation) est permis.
- La déviation maximale permise est de 45° au Canada et de 30° aux États-Unis.
- Fixez les composantes de la cheminée selon les instructions fournies par le fabricant de cheminée.
- Un support de déviation ou un support de toit doit être installé au-dessus de chaque déviation pour supporter la longueur verticale de cheminée au-dessus de la déviation.
- La cheminée doit passer verticalement à travers un plafond/plancher : n'y installez pas de coude.
- Pour la première section de 15 pieds, utilisez un support.

N.B.: Installez toujours un solin ventilé et un coupe-feu de toit, à moins d'instructions différentes par le fabricant de cheminée.

Installation d'un coude :

Note : Suivez les instructions et recommandations du fabricant de la cheminée préfabriquée.

1. Tournez le coude dans la direction requise et sécurisez-le à la cheminée préfabriquée en suivant les instructions du fabricant de cheminée.
2. Suivez les instructions du fabricant de la cheminée préfabriquée pour installer les longueurs de cheminée nécessaires à la déviation.
3. Sécurisez un deuxième coude pour tourner la cheminée à la position verticale.
4. Préparez un trou carré au plafond et au plancher pour permettre à la cheminée de traverser.
5. Installez un coupe-feu sous le plancher.

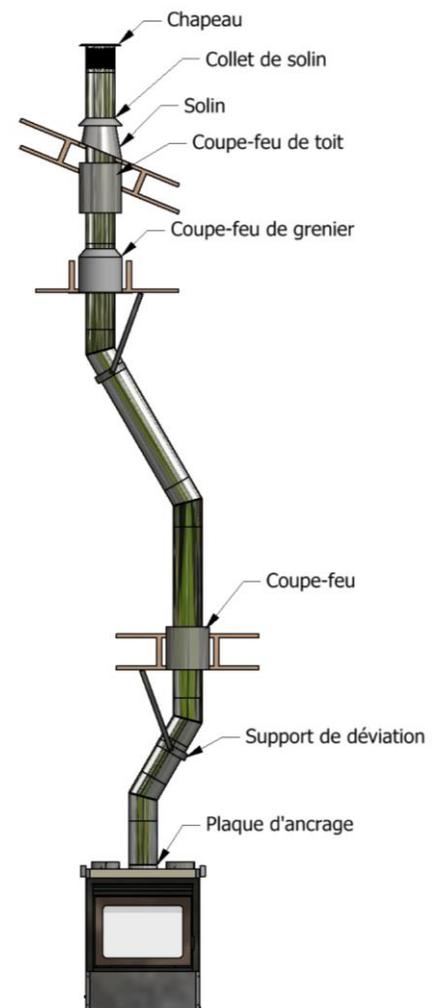


Illustration 18 – Installation de cheminée

4.7.6 Coupe-feu radiant mural à angle

La cheminée peut traverser un mur à un angle de 30° ou 45° au Canada et 30° aux États-Unis. Un coupe-feu radiant mural à angle fourni par le fabricant de cheminées préfabriquées doit être installé lorsque la cheminée traverse un mur combustible, en suivant les instructions du fabricant. On recommande d'isoler le coupe-feu radiant mural à angle pour les climats froids.

4.7.7 Connexion à une cheminée de maçonnerie

Le foyer Duet peut être connecté à une cheminée de maçonnerie. La cheminée doit être conforme aux codes nationaux et locaux.

Une gaine en acier inoxydable de 6 po de diamètre, homologuée selon la norme ULC-S635-M2000 au Canada ou UL-1777 aux États-Unis, doit être installée dans la cheminée. La gaine doit être continue et son installation doit respecter les instructions du fabricant.

L'installation avec une cheminée de maçonnerie nécessite quand même l'installation d'une cheminée isolée comme il est indiqué dans le Tableau 1. La cheminée isolée doit s'étendre à partir du foyer jusqu'à au moins 3 po à l'intérieur du foyer de maçonnerie pour être connectée à la gaine



du foyer. Le connecteur de gaine conçu par FOYER SUPRÊME doit être utilisé pour cette connexion (Illustration 19).

Notes générales :

Avant l'installation, la cheminée doit être inspectée par l'autorité qui a la juridiction pour vérifier les points suivants :

- La cheminée a été construite dans le respect des codes de construction locaux et nationaux.
- La cheminée doit être complètement nettoyée et inspectée pour déterminer si elle est en bon état. Réparez la cheminée si nécessaire.
- La cheminée n'est pas connectée à d'autres appareils tels qu'une fournaise, un chauffe-eau ou un autre foyer.
- Le conduit de la cheminée a un format convenant au foyer à installer.
- Le foyer doit être placé aussi près que possible de la cheminée.
- Les dégagements minimums des combustibles, tel qu'il est précisé dans le Manuel du propriétaire, doivent être respectés.
- Lorsque c'est possible, il est préférable d'utiliser des coudes pour faire dévier et entrer la cheminée préfabriquée dans la cheminée de maçonnerie (Illustration 20).
- La cheminée préfabriquée et la gaine doivent être installées selon les instructions du fabricant.

Installation :

1. Installez la plaque d'ancrage sur le dessus du foyer.
2. Placez le foyer à la position désirée.
3. Installez des coudes au besoin.
4. Marquez l'endroit où la cheminée préfabriquée pénétrera la cheminée de maçonnerie.
5. Déplacez le foyer de façon à libérer l'espace de travail.
6. Faites une ouverture assez grande pour pouvoir insérer facilement la cheminée préfabriquée.
7. Fixez avec trois vis autotaraudeuses l'attache de bride (alignée avec le centre de la cheminée préfabriquée) sur la partie supérieure du coude (ou té) à connecter à la gaine.
8. Placez le foyer à la position désirée et mettez-le au niveau.
9. Installez des coupe-feu si la cheminée préfabriquée traverse un mur combustible.
10. Installez les coudes et longueurs requis pour atteindre le centre de la cheminée de maçonnerie.
11. Insérez au moins un pouce de la partie inférieure de la gaine dans l'extrémité légèrement dilatée du connecteur de gaine et fixez-la avec trois vis autotaraudeuses #8. Assurez-vous que la bride du connecteur est déjà insérée autour du connecteur de gaine.
12. Descendez la gaine par le haut de la cheminée de maçonnerie et insérez le connecteur de gaine dans l'extrémité supérieure de la cheminée préfabriquée.
13. Alignez les trous de la bride du connecteur avec les tiges filetées de l'attache de bride, puis descendez la bride du connecteur sur le renflement du connecteur de gaine.
14. Fixez le connecteur de gaine avec trois écrous vissés sur les tiges filetées. Remplissez de mortier l'ouverture autour de la cheminée préfabriquée.

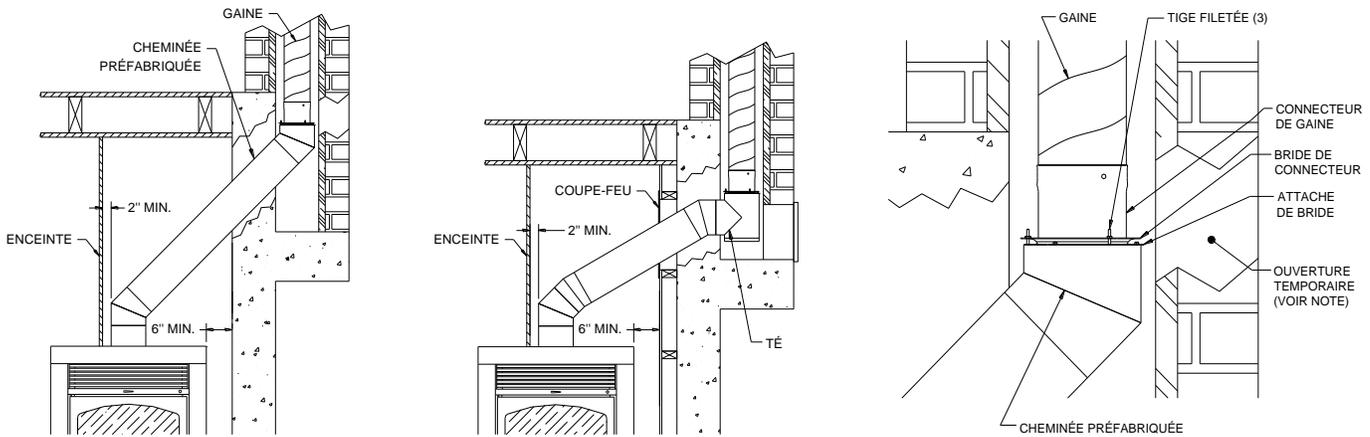


Illustration 20 – Connexion à une cheminée de maçonnerie

NOTE : Il pourrait être nécessaire de créer une petite ouverture temporaire dans le côté de la cheminée afin de faciliter la connexion de la gaine à la cheminée. Fermez cette ouverture avec des matériaux réfractaires une fois l'installation complétée.

AVERTISSEMENT : Respectez toujours les dégagements minimums des combustibles. Un dégagement minimum de 2 po est requis pour la cheminée préfabriquée.

5. OPTIONS

5.1 Ensemble d'air frais

NOTE: L'ensemble d'air frais est une composante optionnelle. Le foyer est conçu pour utiliser un minimum d'air quand il est en opération. Quand le foyer n'est pas utilisé, il n'y a pas d'air de la maison qui s'échappe par la cheminée.

N'installez pas l'ensemble d'air frais à moins d'une prescription de la part d'une autorité locale, une autorité d'état ou toute autre autorité ayant juridiction sur cette question.

Un échange d'air suffisant est nécessaire au bon fonctionnement du foyer. Le maintien d'une bonne combustion dans le foyer requiert de l'air. Si la maison est hermétique, le foyer pourrait ne pas fonctionner adéquatement. Si le foyer est privé de l'air requis, il est nécessaire d'introduire une source d'air frais dans la maison. Cela peut être fait en utilisant des échangeurs d'air ou, simplement, en ouvrant légèrement une fenêtre ou une porte près du foyer. Consultez l'autorité locale ayant juridiction (telle que le service d'incendie, le service municipal du bâtiment ou le service de prévention des incendies) pour déterminer s'il est obligatoire d'installer un ensemble d'air frais dans votre région.

Notes générales :

L'ensemble d'air frais doit être installé selon les directives suivantes :

- Le conduit d'air doit être isolé et avoir 4 po de diamètre.
- Le conduit doit être aussi court que possible.
- L'air frais doit venir de l'extérieur et non d'une pièce quelconque.
- Le registre extérieur doit être installé loin du compteur de gaz ou de tout autre dispositif susceptible de dégager des vapeurs ou des gaz, notamment les gaz d'échappement d'automobiles.
- Le registre doit être installé à un endroit où il ne risque pas d'être bloqué par la neige ni exposé aux grands vents.
- Le registre peut être installé en-dessous ou au-dessus du plancher du foyer.
- L'ensemble d'air frais Suprême (pièce # UPEA4) ou tout autre ensemble avec les mêmes spécifications peut être utilisé.

Installation :

- Faites une ouverture de 4 ½ po dans le mur extérieur à l'endroit prévu.
- Installez le registre.

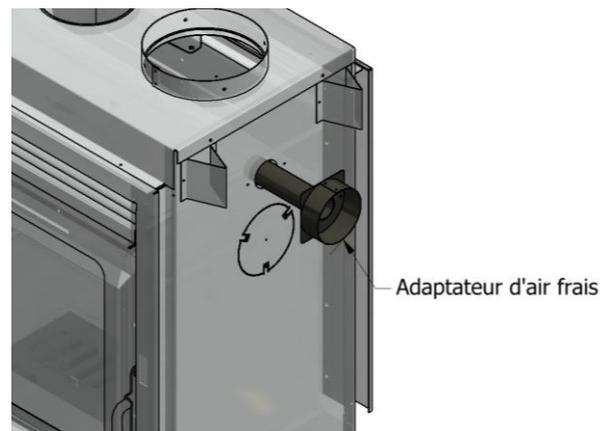


Illustration 21 -



- Insérez l'adaptateur d'air frais dans le côté droit du foyer (Illustration 21).
- Fixez l'adaptateur d'air frais avec deux vis autotaraudeuses.
- Installez le tuyau d'air isolé et serrez-le à l'aide des colliers de serrage en métal.

5.2 Bavette à cendres amovible

La bavette à cendres est un accessoire amovible qui empêche les cendres de tomber sur le prolongement de l'âtre. En-dessous de l'ouverture de la boîte à feu, deux petites tiges servent à supporter la bavette à cendres en place.

5.3 Système à air chaud pulsé

Illustration 22 – Bavette à cendres amovible

Le système de conduits à air chaud *pulsé* est un ensemble optionnel qui a pour but d'amener l'air chaud dans des endroits éloignés situés dans la même pièce que le foyer ou dans une autre pièce. Il est possible de brancher jusqu'à deux conduits.

Notez que le conduit d'air chaud doit être isolé et approuvé pour une température d'au moins 210 °F.

AVERTISSEMENTS:

1. Le ventilateur ne doit pas être installé dans l'enceinte du foyer.
2. Quand un conduit d'air chaud traverse l'enceinte du foyer, les dégagements minimaux des matériaux combustibles doivent être respectés. Le conduit doit être adéquatement fixé de façon à empêcher son déplacement accidentel.
3. La distance minimale entre le ventilateur et le foyer est de 3 pieds.
4. Aucun contrôleur de vitesse ne doit être installé pour le ventilateur.

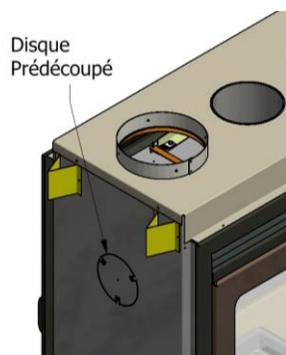
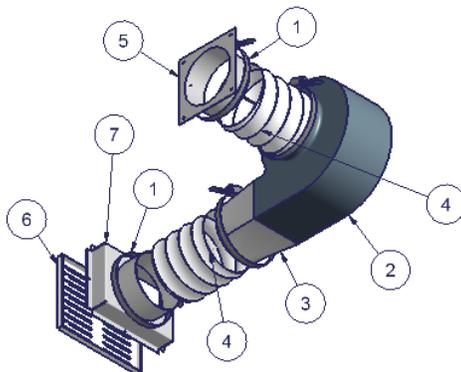


Illustration 23



Liste des pièces			
ITEM	QTÉ	PIÈCE #	DESCRIPTION
1	4	CLP	Collier de serrage
2	1	701710	Ventilateur
3	1	BLC	Connecteur de ventilateur
4	2	UCAC5	Conduit d'air chaud
5	1	FCD	Connecteur foyer-conduit
6	1	HAG	Grille de mur
7	1	WDC	Connecteur mur-conduit

Illustration 24 – Système à air chaud pulsé

Installation

Pour installer le système à air chaud :

1. Frappez sur un disque prédécoupé dans le côté du foyer pour y dégager une ouverture (Illustration 23).
AVERTISSEMENT: Enlevez seulement les disques prédécoupés où un conduit sera installé. Enlever un disque prédécoupé sans installation d'un conduit d'air pourrait compromettre le fonctionnement sécuritaire du foyer.
2. Installez le connecteur foyer-conduit (item #5) sur le côté du foyer. Fixez-le avec quatre vis.
3. Choisissez la pièce où de l'air chaud est désiré. Coupez une ouverture de 6 x 7.5 po.
4. Déterminez un endroit convenable pour l'installation du ventilateur (item #2).
5. Installez le connecteur mur-conduit (item #7).
6. Installez le conduit d'air (item #4) et fixez-le avec un collier de serrage (item #1).
7. Installez la grille de mur (item #6).
8. Faites les branchements électriques; l'alimentation électrique requiert une ligne de 115 volts.

AVERTISSEMENT : Si la grille est installée près d'un mur, les ouvertures de la grille doivent être placées de façon à diriger l'air chaud dans la direction opposée à ce mur.

6. PIÈCES DE REMPLACEMENT

CODE	DESCRIPTION	ITEM

PAD4000	Contrôle d'air de combustion	
DOSP1051	Vitre pyrocéramique pour Duet 17 x 24 ¼	
POI	Poignée en bois	
MV	Ventilateur	
THE	Interrupteur thermique	
CV	Contrôle de vitesse	
DOSP1071	Joint d'étanchéité de porte 5/8" x 7'	
DOSP1061	Joint d'étanchéité de vitre 3/8" x 7'	

SPÉCIFICATIONS DES COMPOSANTES ÉLECTRIQUES

PIÈCE No	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	CERTIFICATION
KBWC-13K	Contrôle de vitesse de moteur	2.5 Amps- 120V.A.C	CSA, RJ US
T-O-D36T22	Interrupteur thermique	F100-15, 120V.A.C , 15A	UL, CSA
BL1000	Ventilateur	.2 Amps -120 V.A.C, 60 HZ	UL, CSA

7. ÉTIQUETTES



Conforms to/Conforme à: UL-127
 Certified to/Certifié selon: ULC S610 M87
 December 2013/Décembre 2013

ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
 CERTIFIED / CERTIFIÉ PAR L'AGENCE DE
 LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

LISTED FACTORY BUILT FIREPLACE
 FOYER PRÉFABRIQUÉ HOMOLOGUÉ

MODEL/MODÈLE: DUET/4 SEASONS

WH- _____

DATE MANUFACTURED/DATE DE FABRICATION
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 2013-14-15-16-17-18-19-20



MADE IN CANADA/FABRIQUÉ AU CANADA

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES

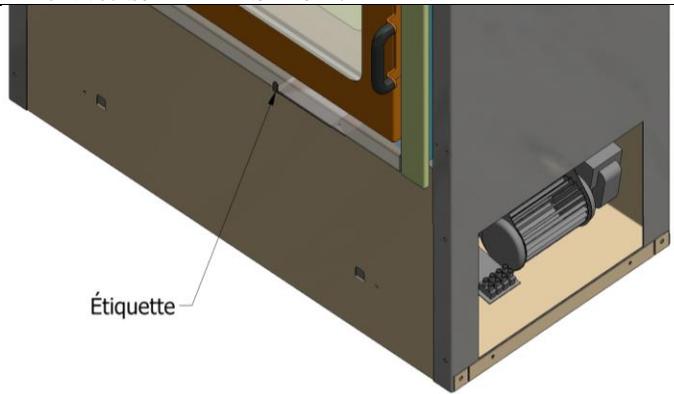
FIREPLACE OPENING TO SIDEWALLS	8 1/2 IN. (216 MM)
SIDEWALL TO HOT AIR GRILLES	16 IN. (406 MM)
MANTLE HEIGHT SEE OWNER'S MANUAL	
SIDES AND BOTTOM FROM THE STANDOFFS	0 IN. (0 MM)
CHIMNEY	2 IN. (51 MM)
MANTLE LEGS MEASURED FROM THE SIDE OF THE DOOR SEE OWNER'S MANUAL	5 IN. (127 MM)

DÉGAGEMENTS MINIMUMS DES COMBUSTIBLES

MUR LATÉRAL À PARTIR DU CÔTÉ DE LA PORTE	8 1/2 PO (216 MM)
MUR LATÉRAL À PARTIR DES GRILLES D'AIR CHAUD	16 PO (406 MM)
HAUTEUR DE LA TABLETTE VOIR MANUEL DU PROPRIÉTAIRE	
CÔTÉS ET BASE	0 PO (0 MM)
CHEMINÉE	2 PO (51 MM)
PATTES DU MANTEAU MESURÉES DE LA PORTE VOIR MANUEL DU PROPRIÉTAIRE	5 PO (127MM)

- FOR USE WITH WOOD ONLY. DO NOT USE OTHER FUELS.
- USE ONLY IN ACCORDANCE WITH MAUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS.
- NOT SUITABLE FOR MANUFACTURED OR MOBILE HOMES.
- A NON-COMBUSTIBLE HEARTH EXTENSION OF MINIMUM THICKNESS 8 MM (5/16 IN.), EXCEEDING 406 MM (16 IN.) FROM THE DOOR FACE AND OF 200 MM (8 IN.) FROM EACH SIDE OF EACH DOOR MUST BE INSTALLED.
- USE ONLY WITH 6 IN. (152 MM) DIAMETER CHIMNEY LISTED UL 103/ULC S629.
- MINIMUM/MAXIMUM CHIMNEY HEIGHT 15/35 FEET MEASURED FROM THE BASE OF THE FIREPLACE.
- CAN BE CONNECTED TO A MASONRY CHIMNEY. SEE OWNER'S MANUAL FOR INSTALLATION INSTRUCTIONS.
- DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY SERVING ANOTHER APPLIANCE.
- DO NOT INSTALL A FIREPLACE INSERT OR ANY OTHER COMPONENTS FOR USE WITH THIS PRODUCT.
- FOR CLOSED DOOR OPERATION ONLY.
- DO NOT OVERFIRE THE UNIT. IF HEATER OR CHIMNEY CONNECTER GLOWS, YOU ARE OVERFIRING.
- ELECTRICAL RATINGS 120 V, 1.1 A, 60 HZ.
- REPLACE GLASS WITH CERAMIC 5 MM THICK ONLY.
- CAUTION: AIR IS NECESSARY FOR FIREPLACE OPERATION. PRIMARY AND SECONDARY COMBUSTION AIR OPENINGS MUST NOT BE OBSTRUCTED.
- WARNING: THIS FIREPLACE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE FIREPLACE.
- CONTACT LOCAL BUILDING CODE OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA.
- THE FIREPLACE AND CHIMNEY MUST BE INSPECTED AND CLEANED REGULARLY.
- THE HEARTH EXTENSION MUST BE CONSTRUCTED ACCORDING TO MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS. REFER TO THE OWNER'S MANUAL FOR DETAILS.
- THE HOT AIR DUCT SYSTEM MUST BE INSTALLED ACCORDING TO MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS. REFER TO THE OWNER'S MANUAL

- POUR UTILISATION AVEC BOIS SEULEMENT, NE PAS UTILISER AVEC D'AUTRES COMBUSTIBLES.
- INSTALLER ET UTILISER CONFORMÉMENT AU MANUEL D'UTILISATION DU FABRICANT.
- NE CONVIENT PAS AUX MAISONS MOBILES OU PRÉFABRIQUÉES.
- UN PROLONGEMENT DE L'ÂTRE AYANT UNE ÉPAISSEUR DE 8 MM (5/16 PO) MINIMUM, EXCÉDANT DE 406 MM (16 PO) LE DEVANT DE CHAQUE PORTE, ET DE 200 MM (8 PO) DE CHAQUE CÔTÉ DE CHACUNE DES PORTES DOIT ÊTRE INSTALLÉ.
- UTILISER SEULEMENT AVEC UNE CHEMINÉE HOMOLOGUÉE DE 6 PO (152 MM) PARMIL LA LISTE DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE.
- PEUT ÊTRE CONNECTÉ À UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE. VOIR LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE POUR INSTRUCTIONS.
- NE PAS RACCORDER CET APPAREIL À UNE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.
- NE PAS UTILISER UN FOYER ENCASTRABLE NI D'AUTRES COMPOSANTES POUR UTILISATION AVEC CE FOYER.
- POUR OPÉRATION AVEC PORTE FERMÉE SEULEMENT.
- NE PAS SURCHAUFFER L'UNITÉ. SI L'APPAREIL OU LE TUYAU ROUGIT, IL EST SURCHAUFFÉ.
- ALIMENTATION ÉLECTRIQUE 120 V, 1,1 A, 60 HZ.
- REMPLACER LA VITRE AVEC UN VERRE PYROCÉRAMIQUE DE 5 MM D'ÉPAISSEUR SEULEMENT.
- ATTENTION : L'AIR EST NÉCESSAIRE AU FONCTIONNEMENT DU FOYER. LES ENTRÉES D'AIR DE COMBUSTION PRIMAIRE ET SECONDAIRE NE DOIVENT PAS ÊTRE OBSTRUÉES.
- ATTENTION : CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC DES BÛCHES À GAZ NON VENTILÉES. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE BLESSURES, NE PAS INSTALLER DE BÛCHES À GAZ NON VENTILÉES DANS CE FOYER.
- CONTACTER LES AUTORITÉS DE VOTRE LOCALITÉ AYANT JURIDICTION CONCERNANT LES RESTRICTIONS ET INSPECTIONS D'INSTALLATION.
- LE FOYER ET LA CHEMINÉE DOIVENT ÊTRE INSPECTÉS ET NETTOYÉS RÉGULIÈREMENT.
- UN PROLONGEMENT DE L'ÂTRE DOIT ÊTRE INSTALLÉ SELON LES INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER. RÉFÉREZ-VOUS AU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE POUR PLUS DE DÉTAILS.
- LE SYSTÈME À AIR CHAUD PULSÉ DOIT ÊTRE INSTALLÉ SELON LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT. CONSULTER LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE.



WOOD HEATER CERTIFICATION

This certificate is issued in recognition that
the following wood heater model line:

_____ Duet, Duet 4 Seasons, and the Vision

Model Name

None

Model Number

_____ Foyer Supreme

Manufacturer Name

has completed all requirements necessary for
certification and is a certified model line pursuant to
U.S. Environmental Protection Agency regulations.



_____ *Ed J. Messia*
Director

Monitoring, Assistance, and Media Programs Division

_____ 923

Certificate Number

_____ 12/17/2018

Expiration Date

8. GARANTIE À VIE LIMITÉE SUPRÊME

Foyer Suprême offre à l'acheteur original une garantie limitée de vingt-cinq (25) ans, à compter de la date d'achat de son foyer au bois, contre tout défaut de matériaux ou de fabrication. Cette garantie est conditionnelle à une utilisation et un entretien normaux de l'unité.

Cette garantie est cependant nulle si le foyer n'a pas été installé selon les instructions contenues dans le manuel d'installation fourni avec l'appareil et les normes locales et nationales d'installation applicables par un technicien qualifié reconnu.

LIMITES DE LA GARANTIE

1. Au cours des deux premières années de la garantie limitée, Foyer Suprême fournira sans frais les pièces de remplacement s'avérant défectueuses et assumera les coûts raisonnables de la main-d'œuvre nécessaire pour effectuer ces remplacements à l'exception des pièces ci-dessous.

EXCLUSIONS

Foyer Suprême n'assumera aucuns frais de main-d'œuvre encourus pour le remplacement des pièces suivantes :

Les composantes électriques, les surfaces plaquées et peinturées, les panneaux en acier inoxydable, le contrôle d'air automatique, le système de combustion à air secondaire – garantie de deux ans;

Cordon d'étanchéité – garantie d'un an;

Vitre céramique (bris thermique seulement) - garantie de 90 jours.

2. Au cours de la troisième jusqu'à la cinquième année de la garantie limitée, Foyer Suprême fournira sans frais les pièces de remplacement s'avérant défectueuses à l'exception des pièces mentionnées ci-dessus. Foyer Suprême ne sera pas responsable des frais de main-d'œuvre associés à ces travaux de remplacement.
3. De la sixième jusqu'à la vingt-cinquième année de la garantie limitée, Foyer Suprême fournira les pièces de remplacement (si disponibles) à l'acheteur original à 50 % du prix de détail actuel, à l'exception des pièces mentionnées ci-dessus. Foyer Suprême ne sera pas responsable des frais de main-d'œuvre associés à ces travaux de remplacement.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS:

- les coûts (main-d'œuvre ou autres) relatifs soit à l'enlèvement d'un produit déjà installé, soit à l'installation d'un produit de remplacement, soit au transport ou au retour d'un produit ou au transport d'un produit de remplacement;
- tous produits déplacés de leur emplacement original.

Cette garantie s'applique uniquement dans le cadre d'un usage normal résidentiel. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un manque d'entretien, d'une surchauffe ou d'une négligence ne sont pas couverts par la présente garantie.

Foyer Suprême se dégage de toute responsabilité advenant un problème de tirage résultant d'une pression négative de la propriété causée par un système de chauffage, un système de ventilation, un échangeur d'air ou tout élément de construction pouvant entraîner ce problème.

Le fabricant peut à sa discrétion décider de réparer ou de remplacer une pièce ou un appareil après inspection et détermination du problème. Le fabricant peut à son gré se décharger de toutes ses obligations en remboursant le prix de gros de la pièce défectueuse.

Le fabricant ne peut être tenu responsable pour tous dommages extraordinaires, indirects ou conséquents, quels qu'ils soient, excédant le prix d'achat original de l'appareil.

Tout appareil ou sa composante ayant fait l'objet d'un remplacement au cours de cette garantie sera garanti pour une période n'excédant pas le terme résiduel de la garantie originale.

Les réparations ou remplacements de pièces et la main-d'œuvre doivent être autorisés à l'avance par Foyer Suprême.

Chaque réclamation doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

Cette garantie à vie limitée est effective sur tous les appareils vendus et remplace toutes les autres garanties en existence.

S.V.P. enregistrez votre garantie en ligne au <http://www.supremem.com/registration.php> pour vous assurer d'une couverture de garantie complète. Une preuve d'achat est requise pour toute réclamation de garantie.